

2021 年大連理工大学短期サマースクールプログラム
—中国語と中国文化研修
【実施・募集要項】

1. 目的

日本の大学間協定大学及び諸友好大学を招き、本学の国際教育学院の先生より、中国語コースと中国文化体験の授業を提供し、語学と文化間の相互理解を求めると同時に、大学間の連携、交流を更に深めることを目的とする。

2. 主催と実施場所

主催：大連理工大学（中国遼寧省大連市甘井子区凌工路 2 号）

実施場所：オンラインで行う

3. 実施期間

2021 年 8 月 23 日（月）—9 月 3 日（金）

（具体的な日程は、添付ファイル 1 の第 10 ページまでご確認ください） ※この資料の後半以降

4. 対象学生

日本の大学間交流協定大学、諸友好大学の正規課程に在籍している日本人学生

5. 募集人数

日本人学生 100 人程度（応募多数の場合は選考することが可能）

6. 参加費用

本学負担の費用：

本プログラムの授業料。本学と交換留学生の協定を結ばれている日本大学に対し、相互派遣の学生数のバランスを取れるように、1 名の長期交換留学の枠は、5 名の本短期プログラムに換算し、授業料を免除する。例えば、両大学の交換留学生協定に 3 名の学生は交換可能の場合、今回、この日本の大学より 15 名の参加学生の授業料が免除できることになる。

参加者負担の費用：

受講に必要な教材、道具などの費用。

7. 終了証書

終了証書を交付する。

8. 申請書類

- (1) 推薦名簿 ※(1)は必要ありません
- (2) 参加申込書（電子版顔写真を添付）
- (3) パスポート（顔写真ページのスキャン）（未取得の場合、取得次第提出）

* 各大学の国際課が取りまとめた書類は本学国際交流課 (dut_inbound@dlut.edu.cn) にお送りください。

9. 締め切り

2021年8月10日（火）※東北大学の学生は8月3日（火）正午までに参加希望登録を行ってください

10. その他

本プログラムが終了後、本学の中国語教育センターの秋学期の長期中国語研修プログラムのご参加も歓迎する。長期プログラムにご参加したら、本学が11月に「中国語スピーチコンテスト」のご参加も歓迎する。

11. 問い合わせ先

大連理工大学国際交流課

曲 媛

電話番号：86-411-84708191/15524772979

メール：quyuan@dlut.edu.cn

* 応募メールの受信確認後、5日以内に受信確認メールをお送りします。返信がない場合は、お問い合わせください。

※東北大学の場合、大連理工大学への応募は全員分をまとめて行います。
結果の連絡が8月17日（火）までに来ない場合は東北大学留学生課海外留学係までお問い合わせください。



暑期短期项目-沉浸式语言文化研修营

SHORT-TERM SUMMER PROGRAM-
INTENSIVE LANGUAGE AND CULTURE IMMERSION PROGRAM

School of International Education Of Dalian University of Technology

内容 Contents

1

项目基本介绍
BASIC INTRODUCTION

2

项目课程安排
COURSE ARRANGEMENT

3

项目亮点
PROGRAM HIGHLIGHTS

01

项目基本介绍

BASIC INTRODUCTION



项目内容 Program Content

2021年大连理工大学国际教育学院推出**暑期短期项目-沉浸式语言文化研修营**。研修营将**专业汉语与中国文化体验**紧密结合，通过沉浸式体验的方式带领学生走近中国传统文化，学习掌握相关领域专业汉语知识。

In 2021, the School of International Education of Dalian University of Technology (DUT) will launch a **short-term summer program- Intensive Language and Culture Immersion Program**. With the aim to promote **rapid language improvement through immersive cultural experience**, the immersion program closely integrates **professional Chinese Language Courses and Chinese Cultural Courses**. By participating in the immersion program, the students could have a better understanding of both the **Chinese language and Chinese Culture**.





项目形式 Program Platform

该项目通过线上形式进行，采用直播课程和录播课程相结合的形式，依托钉钉平台、唐风汉语-汉语国际教育云平台和我校的智慧教室开展。

Combining both the **live and recorded courses**, the program will be carried out **online** via **DING Talk platform, International Education Cloud Platform** and our university's **smart classrooms**.



项目时间 Program Time

项目为期**两周**，上课时间为**每周一至周五8:30至16:00**（当地时间）。

The duration of the program is **two weeks**. The classes are from **8:30 to 16:00 (Local time)** from **Monday to Friday**.





主要课程 Main Courses

该项目为入门级别汉语言学生量身打造，课程主要分为两大板块：**专业汉语课程及中国文化体验课程**；

Designed for the **entry-level** Chinese language students, the courses are mainly divided into two parts:

The Professional Chinese Language Courses and Chinese Culture Courses.

【专业汉语课程】

包括汉语综合、汉语听力和一对一操练，集中于上午进行；

The **Professional Chinese Language Courses** include **Chinese Comprehensive, Chinese Listening and One-To-One Practice**, which are concentrated in the **morning**;



【中国文化体验课程】

中国文化体验课程集中于下午进行。每一个主题会安排专业汉语及文化背景拓展。

The **Chinese Culture Courses** are concentrated in the **afternoon**. For each topic, there will be **extended courses for professional Chinese knowledge and cultural background**.



项目人数要求 **Number of Participants**

项目最低人数要求为10人。

The **minimum number** of participants required for the program is **10 persons**.



项目费用 **Program Cost**

学费3500元/人，按照实际人数计算。

教材、文化体验活动道具等物品需自行准备，费用不包含在内。

The **tuition fee** is **3,500 yuan/person**, calculated according to the actual number of participants.

The cost of the textbook and cultural activity materials is not included.

02

项目课程安排

COURSE ARRANGEMENT

项目课程安排 Course Arrangement



阶段	时间	周一	周二	周三	周四	周五
第一周	8:30-9:30	开幕式	汉语综合	汉语综合	汉语综合	汉语综合
	9:45-10:45		汉语听力	汉语听力	汉语听力	汉语听力
	11:00-12:00		一对一操练	一对一操练	一对一操练	一对一操练
	14:00-16:00	中国文化-专业汉语		中国文化-专业汉语		中国文化-专业汉语
第二周	8:30-9:30	汉语综合	汉语综合	汉语综合	汉语综合	汉语综合
	9:45-10:45	汉语听力	汉语听力	汉语听力	汉语听力	汉语听力
	11:00-12:00	一对一操练	一对一操练	一对一操练	一对一操练	一对一操练
	14:00-16:00	中国文化-专业汉语		中国文化-专业汉语		结业典礼

备注:

1. 当地时间上课: 每周一至周五8:30至16:00;
- 2 课程安排仅供参考, 可根据实际需要进行调整。

项目课程安排 Course Arrangement



WEEK	TIME	MONDAY	TUESDAY	WEDNESDAY	THURSDAY	FRIDAY
WEEK 1	8:30-9:30	Opening Ceremony	Comprehensive Chinese	Comprehensive Chinese	Comprehensive Chinese	Comprehensive Chinese
	9:45-10:45		Chinese Listening	Chinese Listening	Chinese Listening	Chinese Listening
	11:00-12:00		One-To-One Practice	One-To-One Practice	One-To-One Practice	One-To-One Practice
	14:00-16:00	Chinese Culture-Professional Chinese		Chinese Culture-Professional Chinese		Chinese Culture-Professional Chinese
WEEK 2	8:30-9:30	Comprehensive Chinese	Comprehensive Chinese	Comprehensive Chinese	Comprehensive Chinese	Comprehensive Chinese
	9:45-10:45	Chinese Listening	Chinese Listening	Chinese Listening	Chinese Listening	Chinese Listening
	11:00-12:00	One-To-One Practice	One-To-One Practice	One-To-One Practice	One-To-One Practice	One-To-One Practice
	14:00-16:00	Chinese Culture-Professional Chinese		Chinese Culture-Professional Chinese		Graduation Ceremony

P.S:

1. **Local time:** The classes are from 8:30 to 16:00 from Monday to Friday;
2. The course schedule is for reference only and can be adjusted according to actual needs.

03

项目亮点

PROGRAM HIGHLIGHTS

项目亮点 Program Highlights

✓ 适合本地的上课时间

Have no trouble adapting to the class time

适应学员所在国的时间作息。

With the aim to adapt to the student country's time zone, the daily class time is from 8:30 to 16:00 local time from Monday to Friday;

✓ 获得结业证明及学分证明

Obtain certificate of completion, certificate of credits

获得项目结业证明和学分证明。

Every student who successfully completes the course will receive a certificate of completion and certificate of credits.

✓ 在沉浸式文化体验中收获汉语知识和技能

Gain professional Chinese knowledge through immersive cultural experience

在沉浸式实景文化体验中收获专业汉语知识。

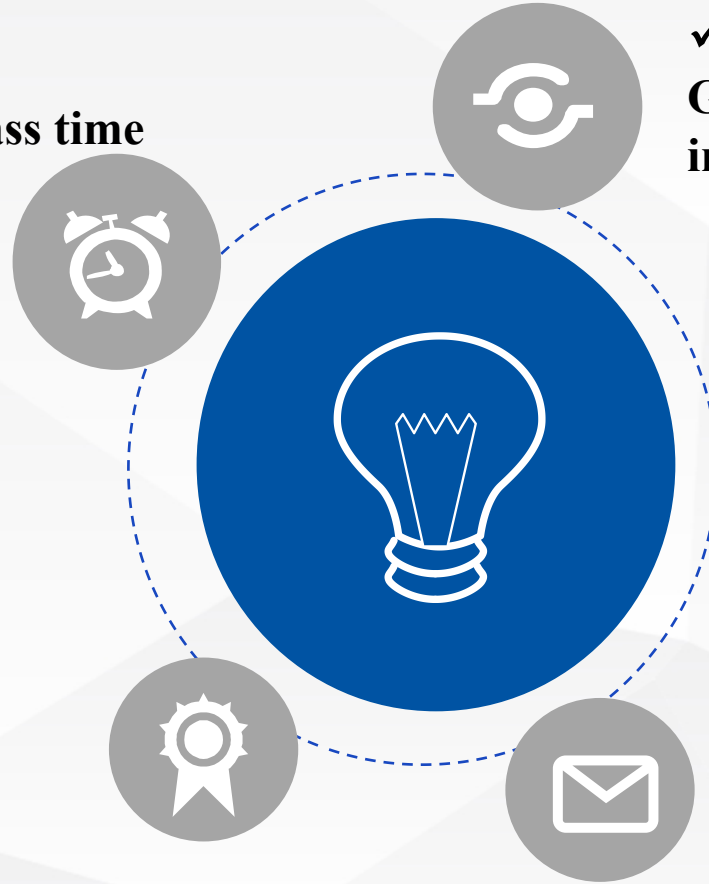
By integrating the Chinese Language Courses with Chinese Cultural courses, the students could gain professional Chinese knowledge and cultural skills through immersive live cultural experience ;

✓ 优秀学员将获得院长亲笔嘉奖证书

和相关老师推荐信 Obtain certificate of recommendation letter

优秀学员还将获得院长亲笔嘉奖证书。

Outstanding students will also receive a certificate of recommendation letter by the Dean and recommendation letter of relevant teachers.



项目亮点 Program Highlights



01

暑期项目结束后，
欢迎继续申请汉语培训中心的**秋季长期汉语培训项目**；
After the summer program is over, you are welcome to apply for the
long-term Autumn Chinese Training Program of our School's
Chinese Training Center.



02

参加秋季汉语培训项目，
学员将有机会在11月参加**汉语演讲比赛**；
During the Autumn Chinese Language Training
Program, you could participate in the **Chinese
Speech Contest** in November.



WELCOME TO APPLY FOR THE DUT INTENSIVE LANGUAGE AND CULTURE IMMERSION PROGRAM.



Website: <http://sie.dlut.edu.cn>



Tel: 0411-84706048 0411-84706370



E-mail: dutsice@dlut.edu.cn